

Ruhengeri

9 juin 1961.-

1925/Fin. VI.-

REPUBLIQUE DU RUANDA
PREFECTURE DE RUHENGERRI.-

RECOMMANDE

A Monsieur le Comptable Territorial
de et à

KIBUNGU.-

Accréditif n°USA 5386I.-

Monsieur le Comptable Territorial,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint,
l'accréditif n° USA 5386I du 1/6/61 d'un montant de
4.201 Frs. appartenant à Mr. GENERAL Anaclet, actuellement
en votre Territoire.-

Ruhengeri



4524

Le Comptable Territorial
DEVISSCHER.-

Bordereau d'échange des billets

BILLETS PRESENTES.	
..... × 1000 =	.....
..... × 500 =	.....
..... × 100 =	.....
..... × 50 =	.....
..... × 20 =	.....
..... × 10 =	.....
..... × 5 =	.....
TOTAL PRESENTE	

NOM

Izina bwite

Izina hamwe

PRENOM

Izina lya batisimu

Izina ry'ubukristu

NOM du PERE

Izina lya se

Izina rya so

LIVRET D'IDENTITE

Igitabo cy'umusoro

Ikitabo c'ikori

ou

N°

commune

umudugudu

komine

CARTE D'IMMATRICULATION :

délivrée à

n°

vol

f°

Je certifie que les billets dont je demande l'échange m'appartiennent en propre
Nemeje ko amafanga nshaka guhinduza ali ayanjye bwite
Nemeje yuko amafranka nshaka kuvunjisha ari ayanje bwite

RETENU EN DEPOT

Contre REÇU N°

Signature ou puce

Sinyature cyanga igikumwe

Sinyature canke ikikumu

A ECHANGER en Fr. R.U.

Signé pour réception des billets de la B.C.C.B.R.U.

Signature du préposé

Date

BILLETS REMIS (fr. R.U.).

..... × 1000 =	.....
..... × 500 =	.....
..... × 100 =	.....
..... × 50 =	.....
..... × 20 =	.....
..... × 10 =	.....
..... × 5 =	.....

TOTAL REMIS : Fr. R.U.

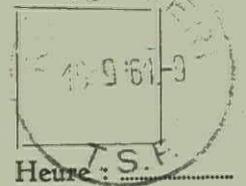
Signature du préposé au paiement des billets de la Banque d'Emission du
Rwanda et du Burundi

Date

RUANDA - URUNDI

SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à :
Aangekomen te :



Heure :
Uur :

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
14210326	USUMBURA	29126	15	1540	

Indications de service
taxées.
Betaalde dienstaanwij-
zingen.

TÉLÉGRAMME
Telegram

Explications des abrévia-
tions admises pour les in-
dications de service ta-
xées :

Verklaring van de aftor-
tingen toegelaten voor de
betaalde dienstaanwijzin-
gen :

- RP = Réponse payée.
Antwoord betaald.
- LT = Télégramme lettre.
Brieftelegram.
- CR = Accusé de récep.
Kennisgeving van
ontvangst.
- TC = Collationnement.
Te collationneren.

OFF TM2 CTA

COMPTER RUHENGERI GENRAL ANAOLET KIBUNGU

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.
De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Téloc. du 23 août 1940.)
(Wetgevende ordonnantie nr. 254/Telev. van 23 augustus 1940.)

NO 441161245715 OBLIGEANCE ~~XXXXXXX~~ TRANSMETTRE COMPTER KIBUNGU ACCREDITIF
JUN GENRAL ANAOLET MATRICULE 200363 FULLSTOP - BUREAU TRAITEMENT .-

PAR COURRIER ORDINAIRE
PER GEWONE POST

(1)

PAR AVION
PER VLIEGTUIG

Récépissé de dépôt d'un envoi recommandé

Bewijs van afgifte ener aangetekende zending

à l'adresse — aan het adres van

Monsieur le Comptable
Territorial de
Kibungu

Timbre à date
Datumstempel

Indications de service
Dienstaanwijzingen

Taxe-Taks:

Fr. *M.*

Remboursement
Verrekening

Fr. *J.*

Numéro
Nummer

543

Signature
du préposé
Handtekening
van de bediende

[Signature]

